

Sự già mạo tranh chặng khôi vòng pháp-luat

Bản dav-phong rất dày công chờ rà thử thuốc cam-tich tang cho trè con và có chủ cheng tại Tòa Saigon. Cán đây có nhiều người bày ra một thứ cam-tich tang cũng giống y như của bồn-durong mà thế kia, ấy là một sự thiệt hại cho sành mang và hư danh giá của bồn-durong. Bả hét động một người già mạo thuốc kỵ và Tòa Saigon đã xú một cách rất nặng nề, mới đây lại hét động hiệu Tùng-tho đường & Đức-hoa cung chuyên một nghề làm thuốc cam-tich mà thủ kỵ, Tòa Saigon mới vừa phát nứa và dà xú hét 6 tháng tó, và bả thương và sự thiệt hại cho bồn-durong rất nặng nẽ. Ay vậy sự gian già không thể nào tránh khỏi vòng pháp luật động. Từ đây vè sau nếu ai còn già mạo thuốc bồn-durong, dân thèo bồn-durong cũng kiện cho đèo cung chờ không kia, và xin mày ông làu thuốc già mạo nứa àn nón lấp. Nhơn diệp ày bồn-durong-phong có lời bô cáo cho hắc-chau hàng nêu àn mua thuộc cam-tich tang của bồn-durong phải coi cho kỵ hiệu con buom bướm và có một cái hình nai gõa tên trai nái là thư thiệt. — Tiệm chánh : Đại-Quang-Duy-phòng, 27 đường Tùng-tho-Phuong, Chợ-lon — Địa-ly : 40, rue Viénot, Saigon

Chi nhánh : 67 Phố hàng đường Hanoi, và mày tiễn thuốc bắc đều ed bén.

**BẢN CHIẾU MỎI HÀNG VỀ
NHƯNG MÓN BÁN LÉ — XIN MỢI QUÍ
KHÁCH DỄ SÉ BIỆT**

« AU JAPON »
60, rue Phanom, Chợ-lon — Engag. Tel. 648
HÀNG BUÔN CỦA NHÀ
DAINAN KOOSI
NHẬP CÁNG — XUẤT CÁNG
BÁN SỈ — BÁN LẺ
BÁN ĐỒ THỦ GẠCH BÓNG BẰNG KIỀU GIÁ RẺ

PHÒNG COI MẠCH

LÊ-VAN-AN
Ancien chargé des hôpitaux des provinces
et de la Clinique de l'Andam, en retraite
Cry Luong-y hồn-quốc
100 Boulevard Paul-Bert — Saigon
Khán binh và coi mạch giờ nào cũng đàng

SƠM MAI [Phòng coi mạch] **CHIỀU**
7 giờ tối 11 giờ **J. B. Phạm-vân-Tuân**

MÉDECIN CIVIL
63 Rue Colonel Grimaud SAIGON
GAS CA XIỂN CUNIAC TELÉPHONE 7.81

nh-LONG
xuất thè

hà tóm HUYNH LONG mờ cùa hàn
lồ và lồng. Bả hét cho bết thay các
hiệu thuốc tri bệnh của Annan
minh chế ra.

Nhưng thuốc mờ lồng làm
bả hét đòn là thuốc sâm hiếu
cây, bả hét nay danh tiếng và đồng
hảo có công động "rồi", nên thường
không cần giờ thời nứa, xem
quán có riems, có các hiệu thuốc
thì rõ bả hét hàn lồng là gì của
các hiệu thuốc.

Bả hét cũng có bả hét thường
như các thứ phẩn, đòn, them,
son, sách, vòi giày, súng vòi
và savon Việt-Nam.

Xin mời quý khách đến uống khi
xem già trước, như mác sẽ đìn
muoi kia. Rè mội cát mồi mồi
Muoi kia hàn lồng. Trè mòn lòi cát
khô hàn lồng nhieu. Lòi hàn lồng
trò đò nêu kia. Muoi kia hàn lồng
muoi kia mօi mօi. Saigon (plain
dung Schroeder) làng nở đéo xéo
Thudukum).

Còn trè hàng Phòng việt viết the
xin đò vầy.

Madame J.-Thi-Thé.

88 Rue Duhamel, Saigon.

Độn hàn hieu sẽ kө các thу
thue theo tu hinh gi gi ca vè
cau deng-y cho doan-. Sau hiet mua
mua the hàn lòn lịt. Thủ thuoc
chong deng-y dinh-han. Ông vòi Ván
(Thudukum) ông đòng hàn-Lóng.

Đòi hàn hieu.

Đòi hàn h

TRINH-THAM TIËU-HUYỆT

NỘI ÚC TÌNH OAN

TRỌNG-NHƠN *dịch-thuật*

CHƯƠNG THỨ HAI MUOI MỘT

— Thuở không
— Nô so thòi chí với Trưởng
Xuôi không ?
— Thờ cúng không có, tö
đám chép và.
— Chiều hôm qua nó có đi
vắng, không biết chúng có già
thoại, Truong-Xuôi đọc được.

— Thora, cũng không nira,
Người ban tôi theo đám hanh

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

Thanh-Tong lai đe ý ngô chán
tìn bén can. Ván-Y lây làm
la hỏi duyên có thi Thanh-Tong
chương cùm cùi rồi đáp :

— Đó là chuyện riêng của tôi,

thay không cần kiểm hiểu làm

chi.

Mười phút sau, Dương-Niru
trở lên nhưng đã thấy hình dõi
dang. Ván-Y xem kỹ lại rá
viết mặt tham Thiết-Tam kinh
truc. Thay lily lây là lông và
khâm phục tài cung của

Thiết-Tam.

Chinh-Thanh-Tong cung trân

trở khem ngô.

Thiết-Tam đe

chí cùi hê. Thanh-Tong nai

nhin phai cùi thân cho lâm

mời nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam chép chúng

chung chưa giáp mít nhau,

nhin phai kiem thô dungs

chung hieu lai. Truong-Xuôi

Đường-Niru vang lori voi và

đóng dura cõi sõi tung cách

tí voi Cát-Canh cao.

— Tôi hiếu rủ, dùi cho nó

không biết rằng trong khi nó dom

hanh ở đây nó cũng kinh

khác nón hành lai. Như nô

quá quyết như vậy.

— Thời, dưới lâm, chúng ta

cứ làm tui. Người mau khă

mơi nam

Có một mình

Nhà chế tạo hiệu xe của quý ngài

dược thà đáo mà công nhận thứ dầu nào đáng dùng hơn hết. Bởi vậy rõ cuộc thi nghiệm kỳ cung rô, Nhà chế tạo mới **dám khuyên** quâ quyết trong những bài nói về cách vò

dầu-mô xe của họ, họ đoán quyết phái dùng dầu:

Mobiloil mà thôi

Trù' nhà chế tạo ra thi Quý ngài chẳng nên
dành làm những lời giả-dối của ai cả

Trong hoàn cầu có trên 700 xưởng chế
tạo xưởng nào cũng khuyên dùng dầu

thiệt tốt. Trong mây trầu xưởng

ây quý ngài nên nhớ những
tên của xưởng

Citroën
Unic
Peugeot
Rosengart

Những lời thường khuyên dù dùng dầu
« Rè tiên, mà tốt cung như » phán nhiều nó làm cho
qui ngài đã nhảm tai, qui ngài tưống mây xuong chè-tạo trên đây họ cho nó ra gi
Sự đáng tiết-kiệm là tự nơi biết dùng thứ dầu thiêt tốt là dầu hiệu

Mobiloil

Sách mới xuất bản

Sách dạy nói năm thứ tiếng
Quảng Đông, Phúc Kiến, Triều-
châu, dạy ra tiếng Việt-nam và
làng m. lợi ích chủ nghĩa. Trong
đó 2 quyển bán 14.300 đ. và 15.
Thứ 42 - Trong tập chí báo cách' giao giữ
... J MUÔN Võ DẦU MÙ PHAI
DÙNG THỦ DẦU NÀO?

Chúng tôi đã từng phản bội nhiều, tuy thời
đang dùng vào nhiều thứ máy móc, tuy thời
tuy nhiên, là thời của MOBIL-OIL, lúc thời
mất m. là thời của MOBIL-OIL A., hay cũng
lành m. là thời của MOBIL-OIL A.
Thứ 42 đã dùng vào những máy móc
trái khía dầu (MOBIL-OIL) C. dùng vè m. m. m.
(Mobilubricant S hay là Mobilol C. dùng vè m. m. m.
Articulations và Suspensions.

ROSEN GART cũng tán-thanh như trên đây

MUÔN bạn đỡ cho vua ý
@ m. r. n. lại tiềm
Tân-Niệp-Xuân
Số 39-41, Bô-háu-Vi
Saigon

Có d. các thứ vải, laine,
Tussor Tonkin và Thuring-
Hai. Serge-Lavable.

Lời khuyên bao

Hai cái bao thuê mìn tập thể
nên nghĩ tới khuyên bao. Mỗi bao
nên dùng một cốc muỗi Quinquina
Dubonnet hoặc "Con Mèo" và hai
chiếc trứng.

Dưới đây những thứ ấy nên tài
đã chiếm được cái sục khoe vì địch
trong các cuộc đua xe đạp

Bóng Champion Cycliste
Hanoi

Bóng

BÉ DỤC LÒNG TIẾT- KIỆM CỦA BÁ-TÁNH

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG
SIÊU-NĂNG - KIỂM-CẨM - ĐOÀN-TÙ

Muốn giúp cho quý vị nào le tiện-thu chức dinh tiền du
mỗi ngày, đang để dành cho các con em quý-vi, hay là phòng
hò khai hưu sự hắc sê, ném Công-ty VIỆT-NAM NGÂN
HÀNG, có mua bên Pháp nhiều hộp bô-angled bằng m. xi-lon
và dép để riêng phần quý-vi bao gồm tiền trong số « Tiết-kiệm »
& Công ty dùng.

Bón Ngan-hàng cùng đã nhất định trả thê cho quý-vi tiền
cô mà phải dàn trong cuốn sổ « Tiết-kiệm » của quan-lic
quý-vi đều gửi bao.

Lại nữa, muốn thêm tiền bao cho quý-vi mua tiền việc
hàng dâng, bón Công-ty sẽ dê cửa tới SÀI GÒN ĐƯỢC tất-sau
đầu tháng, từ MỘT tay cho tới NĂM tay, từ ngày tháng
và chia nhau.

TIỂU THUYẾT của BUỐC NHÀ-NA

N. 2

TÂM-LÝ TIỂU THUYẾT
**NGHĨA TRỌN
ƠN ĐỀN**
GIẢI QUYẾT CỦA SỰ KHÓ TRƯỞNG-NGUYỄN-LAI

— Chợ cùa kinh nguyệt
hàng cháo, nếm cháo?

— Bà chỉ nhớ ngày sinh để
Annam mà thôi, nó cách năm
ngày mùng 6 tháng giêng năm Nhâm
Tý. Năm đó, bà giết khai sinhант
nhìn nhận cho ra được, vì Hồng
Yến là khai sinh tên bà xu. bà
thông biết là, có cáo hoa
trước trao ròi để ngày ra phòng
khách. Cố vua ban cho, bà
lòng đồng lòng cái phê, bèn hồn
con hồn chàng thành thân thiêng
nhất cái phê béo ta, có cáo hoa
thanh thành mèo, bà chàng
thanh mèo dìng đặt đẹp là.

— Bà chàng, cũng không
không biết là, có cáo hoa
trước trao ròi để ngày ra phòng
khách. Bà chàng, mèo tên là
Luzon - mèo - Mèo và Phan-
Pham-Réa.

Mèo.Mèo trả lời rằng:
— Chau du học da han mien
nam moi, roi ve hamong sau,
vi chau duoc phu tiep cui anh
Pham-ngaoc-hiep dinh que che

thi được, nhưng trong cái muỗn
sự ta cũng vang vắn cho co teo
giup sra cho thi chiec tang
ta cding dat duoc muc dieu.

Có lẽ là Hồi giáo, không
toan say nghi thi dia o den
thuva.

— Co hai rong nua den ngao
phong tiep khach ba bao tot mo
co ra.

Có dung, day veut toc phu

trucot trao ròi de ngay ra phong

khach. Cố vua ban co, bà

lòng đồng lòng cái phê, bèn hồn

con hồn chàng thành thân thiêng

nhất cái phê béo ta, có cáo hoa

thanh thành mèo, bà chàng

thanh mèo dìng đặt đẹp là.

— Bà chàng, cũng không
không biết là, có cáo hoa

trước trao ròi để ngày ra phòng

khách. Bà chàng, mèo tên là

Luzon - mèo - Mèo và Phan-

Pham-Réa.

Mèo.Mèo trả lời rằng:

— Chau du học da han mien

nam moi, roi ve hamong sau,

vi chau duoc phu tiep cui anh

Pham-ngaoc-hiep dinh que che

chau bay rang mèo chua dan luong
cua o tren nay, khai bao co
hieu nêu sau ma Hong-Yen duoc

binh van co, ton len bac sa

ghe cho chau co ket nghia suoi

ba kia. Phuong bao va cu

gia voi chi, vi truoc kia trong

lac khong dem chuyen ay ra

nhac von chau lam chi, vi mun

de do chau thong tham tri

ma le do truong hoc tap. Nay chau

ve day, chiec chau co tang

ngoi voi bao rang nua bac sanh

duoc can ga thi se no cho chau

den khi sanh con Hong-Yen ra

thi chi voi bao da gao trao voi

nhau roi, chiec may trao khien

nhau khong biu lam cho bac sanh

phai dem Hong-Yen cho pha

Phuoc. Ty bac van gau lo

da han, dia han co nguy cho

Hong-Yen co thac loi dia nha

bae cung vang trong mon cho

Hong-Yen con song dang bac

thi cung chiet kinh tan gian

bae cung khong bao gio de

voi hau Hong-Yen chua duoc

gai mat chao co kieu

tuy chup hinh den chup hinh

Hong-Yen de sau aay co them

Hong-Yen hy tam hinh lam chon

cur, nen tu kia chia lam lon len

chi biet ay uoc cua Hong-Yen

nhi vay chi mo cai kieu tam

hinh Hong-Yen de san nay e

doi chieu.

Cox Xuan-Hoa kieu con:

(Cox nua)

— Luc sap den Hong-Yen cho
gai mat chao co kieu

tuy chup hinh den chup hinh

Hong-Yen de sau aay co them

Hong-Yen hy tam hinh lam chon

cur, nen tu kia chia lam lon len

chi biet ay uoc cua Hong-Yen

nhi vay chi mo cai kieu tam

hinh Hong-Yen de san nay e

doi chieu.

Cox Xuan-Hoa kieu con:

(Cox nua)

HANG-MUON-NGAO

— LUC HUT THUOC TAM SAC

— HU THUOC THUONG HANG

— SIGAR

— NATIONALS

— HUT BA NGON MA LAI

— KHOP CO

